



CENTRE NATIONAL DES ARTS  
NATIONAL ARTS CENTRE

## **Programmation éducative en marge de la Tournée atlantique de l'Orchestre du Centre national des Arts**

La Tournée atlantique de l'Orchestre du Centre national des Arts (OCNA) fournit l'occasion idéale d'inspirer les artistes et les auditoires jeunes et moins jeunes et de guider les grands musiciens canadiens de demain. L'OCNA – sous la baguette de son directeur musical Pinchas Zukerman, violoniste et chef d'orchestre de réputation mondiale – se produira dans des salles de concert ainsi que dans des écoles en compagnie des jeunes artistes et compositeurs de musique classique les plus prometteurs de la région. Voici un sommaire des activités éducatives prévues dans le cadre de la Tournée de l'Atlantique :

### **Ateliers de maître**

De jeunes musiciens talentueux auront la possibilité de prendre part à des cours particuliers animés par Pinchas Zukerman et des musiciens chefs de pupitre de l'OCNA. D'autres musiciens pourront assister aux cours à titre d'observateurs. Les séances sont ouvertes au public et pourront accueillir de 20 à 150 personnes selon l'instrument.

Les ateliers de maître auront lieu à :

- L'Université Memorial, St. John's (T.-N. et Lab.)
- L'Université Dalhousie, Halifax (N.-É.)
- L'Université Acadia, Wolfville (N.-É.)
- Université de Moncton, Moncton (N.-B.)
- L'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown (Î.-P.-É.)
- Au Royal Conservatory of Music, Toronto (Ont)

### **Répétitions par pupitre**

Des musiciens de l'OCNA proposeront à des groupes d'instrumentistes provenant d'orchestres de jeunes un enseignement portant sur le répertoire, les techniques instrumentales et l'interprétation en ensemble. Généralement, de 20 à 30 jeunes participent à chaque répétition.

Les ensembles participant aux répétitions par pupitre sont :

- L'Orchestre symphonique des jeunes de Terre-Neuve et Labrador
- L'Orchestre des jeunes du Nouveau-Brunswick

### **Quintette à cordes**

Cinq membres du pupitre des cordes de l'OCNA présenteront un concert didactique dans les écoles. Ces concerts auront lieu à :

- St. John's (T.-N. et Lab.)
- Wolfville (N.-É.)
- Charlottetown (Î.P.É)

### **Matinée scolaire**

L'apprenti chef d'orchestre Jean-Philippe Tremblay dirigera l'Orchestre au cours d'un concert d'une heure consacré à la musique de Schubert. Les élèves recevront au préalable une documentation pédagogique sur le compositeur, et des musiciens de la région prendront part au concert. La matinée étudiante aura lieu à l'auditorium de l'École secondaire Holy Heart of Mary à St. John's. Mille élèves de la ville et des localités environnantes telles que Ferryland et Spaniard's Bay assisteront au concert.

Le concert mettra en vedette le clarinettiste de la région Sean Rice que l'on a récemment pu entendre dans le cadre de la série *Up and Coming* diffusée par la CBC dans toutes les régions du Canada. M. Rice est un ancien élève de l'École secondaire de Holy Heart of Mary.

### **Périodes de questions**

Ces séances offrent aux jeunes musiciens une occasion rare de rencontrer des musiciens exceptionnels tels que Pinchas Zukerman et de dialoguer avec eux. Pendant une heure, les enfants sont invités à poser des questions sur la musique, l'éducation et l'expérience personnelle des musiciens.

Des périodes de questions auront lieu à :

- St. John's, T.-N. et Lab. (élèves pratiquant des instruments à cordes à St-John's, Ferryland et Spaniard's Bay)
- Charlottetown, Î.-P.-É. (élèves de la région pratiquant des instruments à cordes)

### **Séances de composition**

Gary Kulesha, un des plus grands compositeurs du Canada prendra part à la tournée de l'Orchestre. Sa composition *Syllabes de signification inconnue* sera interprétée dans toutes les villes étapes de la tournée et il animera dans plusieurs universités des ateliers réunissant des étudiants en composition. Les membres de l'Ensemble de musique nouvelle du Centre national des Arts seront également sur place pour donner des démonstrations.

Établissements participants :

- Université Memorial (St-John's)
- Université Dalhousie (Halifax)
- Université de Moncton (Moncton)

Les étudiants d'autres universités pourront également participer à la première séance tenue à l'Université Memorial, grâce à la technologie à large bande (voir plus loin la section sur les nouveaux médias).

### **Prestations de chorales de jeunes**

Des chorales de jeunes de la région auront la possibilité de chanter dans le foyer avant le concert dans chaque ville étape de la tournée. Les chorales suivantes ont confirmé leur participation :

- Le Newfoundland Symphony Youth Choir (St-John's)
- Les Jeunes Chanteurs d'Acadie (Moncton)
- Le Confederation Girls Choir (Charlottetown)
- Le Rothesay Netherwood School Girls Choir (St-John)

### ***La Fête de Schubert* : Dossier pédagogique**

Le Centre national des Arts a créé un dossier pédagogique en français et en anglais consacré à la vie et à la musique de Franz Schubert. Chaque dossier comprend le plus récent enregistrement de l'Orchestre sous étiquette CBC Records/Les Disques SRC, dans lequel Pinchas Zukerman dirige deux symphonies de Schubert. Le dossier pédagogique sera distribué dans toutes les écoles élémentaires du Canada atlantique et tous les élèves assistant à la matinée scolaire de St. John's recevront chacun un exemplaire du dossier.

### **Initiatives dans le secteur des nouveaux médias**

Le Centre national des Arts créera sur son site Web de rayonnement éducatif, Artsvivants.ca, une section consacrée à la Tournée atlantique. Les élèves, les parents et les enseignants pourront y obtenir des renseignements sur la tournée, consulter les journaux vidéo sur le Web, assister aux ateliers de maître de Pinchas Zukerman et transmettre des questions aux musiciens de l'OCNA. Il sera possible également de télécharger le dossier pédagogique ou de le consulter en direct.

Le Centre national des Arts fera appel à une technologie d'avant-garde pour la mise en réseau afin de permettre aux élèves de l'extérieur du Canada atlantique d'avoir accès à la programmation éducative. Grâce à la technologie à large bande, les étudiants de l'Université d'Ottawa pourront prendre part à la séance de composition que donnera Gary Kulesha à l'Université Memorial à St. John's. Ils pourront réagir en temps réel avec le compositeur et les étudiants de Memorial, et bénéficieront d'une transmission audio et vidéo de haute qualité.

L'atelier de maître que Pinchas Zukerman donnera à Toronto à la fin de la tournée fera également appel à la technologie de la vidéoconférence à large bande afin d'être diffusé dans d'autres villes où des étudiants pourront ainsi assister à l'atelier.

## **La Tournée atlantique du Centre national des Arts s'en vient!**

*Les élèves et les enseignants de toute la région de l'Atlantique attendent avec impatience la tournée prochaine de l'Orchestre du Centre national des Arts et les activités de rayonnement éducatif qui seront présentées en complément. Voici quelques extraits de lettres que l'Orchestre a reçues au cours des dernières semaines :*

« Au Canada atlantique, nous sommes fiers de notre héritage musical et des musiciens professionnels que nous avons produits. Ce succès s'explique en grande partie parce que nous ne ménageons aucun effort pour exposer les élèves aux meilleurs artistes existants. En 2002-2003, la tournée de l'Orchestre du Centre national des Arts jouera un rôle extrêmement important en ce sens. »

*- Gregory Burton, directeur musical de l'Orchestre des jeunes de Nouvelle-Écosse*

« L'Orchestre des jeunes du Nouveau-Brunswick est une pépinière florissante et dynamique de jeunes musiciens. Un certain nombre de musiciens accomplis nous servent de mentors, mais la population du Nouveau-Brunswick étant restreinte, les possibilités de formation sont, dans une certaine mesure, limitées. La possibilité pour nos membres d'assister au concert et de travailler avec les musiciens de votre orchestre représente sur le plan musical une occasion extraordinaire. »

*- Barbara Clarke, présidente de l'Orchestre des jeunes du Nouveau-Brunswick*

« Dans notre district, très peu d'écoles proposent des programmes de cordes et une seule d'entre elles les offre aux élèves des niveaux primaire et élémentaire. Ce sera, pour ces élèves qui commencent l'apprentissage d'un instrument à cordes, une expérience extraordinaire que de pouvoir entendre des musiciens professionnels et faire de la musique avec eux... D'autre part, cela leur donnera un modèle dont ils pourront s'inspirer. »

*- Krista Vokey, spécialiste des programmes (Beaux arts/anglais 7-12 ans), District scolaire d'Avalon Est (T.-N.et Lab.)*

« L'interprétation particulièrement soignée d'une œuvre musicale peut laisser une impression très profonde sur l'auditoire. Les concerts et les ateliers auxquels assisteront nos étudiants contribueront à renouveler leur enthousiasme pour les études musicales. »

*- Karem J. Simon, D.M.A., président du Département de musique, Université de l'Î.-P.-É.*

« Nous sommes enchantés d'avoir communiqué avec Gary Kulesha pour la mise au point d'un atelier de composition. L'idée de soumettre plusieurs œuvres brèves à son jugement critique est une occasion merveilleuse pour nos étudiants de travailler sous la tutelle d'un grand artiste de la musique canadienne. »

*- Lynn Stodola, présidente du Département de musique, Université Dalhousie (N.-É.)*

**- 30 -**

**Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à :**

**Jane Morris, Agente de marketing et des communications**  
**Orchestre du Centre national des Arts**  
**(613) 947-7000, poste 335**  
[jmorris@nac-cna.ca](mailto:jmorris@nac-cna.ca)